



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
BTI • Byggnads- och Träarbetar-Internationalen
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

BWI Asia-Pacific
No. 24-3, Third Floor
Jalan USJ 9/5T
Subang Business Centre
47620 Subang Jaya
Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel.: + 603 8022 10 89
Fax: + 603 8023 00 89
www.bwint.org

MEDIA ADVISORY

東京 2020 オリンピックのための建設現場の

労働環境の現状について 記者会見

WHAT: The [Building and Wood Workers International](http://www.bwint.org) と [ヒューマンライツ・ナウ](http://www.humanrights.org) が労働者調査によって判明した東京 2020 オリンピック建設現場の労働環境問題について共同発表する。

WHEN: 2019 年 10 月 3 日 (木) 16:15~

WHERE: グランドロビー (TOCOG オフィス周辺)
晴海アイランドトリトンスクエア 2F メインロビー
(http://harumi-triton.jp/floor_guide/2f)

WHO: Mr. Ambet Yuson
国際建設林業労働組合連盟 (BWI) 書記長
Mr. Christopher Cade Mosley
ヒューマンライツ・ナウ (HRN) アドボカシーオフィサー

2019 年 5 月 1 日, BWI は, 東京 2020 オリンピックの建設成果について監督する機関が, 労働者を苦しめていると主張する内容の, “[The Dark Side of the Tokyo 2020 Summer Olympics](https://www.bwint.org/en/press-releases/2019/05/01/the-dark-side-of-the-tokyo-2020-summer-olympics)” (東京 2020 夏季オリンピックの闇) というレポートを発表した。レポートには, 危険な過剰労働が広く行われており, 移民労働者は法的に守られておらず, 解雇をおそれ, 「文句を言えない制度」の中に取残されているのだと記されている。

HRN は, 6 つの建築現場を訪れ, 危険なほどの高温下で建設作業が行われていることについての[報告書](#)を 2019 年 9 月 14 日に発表した。これらの現場は, いくつかの主要な UN Guiding Principles on Business and Human Rights (国連のビジネスと人権に関する指導原則) に反していた。例えば, 雇用主がリスク管理をすること, 労働者に害が発生しない方策を講じること, 労働者の主張を聞くメカニズムを整えておくことといった原則が徹底されていない。現在のメカニズムには大きな欠陥があり, 労働者の意見を聞くことが容易にできないようになっているのである。すなわち, 建設の責任者が人権を無視していることが示されている。

2019 年の 8 月・9 月に, 建築計画の「山」があり, 労働者への圧力がより強くなったため, BWI は労働者への新たなインタビューを行った。それによると, 危険な過剰労働が続いており, さらに多くの移民労働者が減給の危機に晒されていることが明らかになった。以上の問題については, 東京オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会 (TOCOG), 日本スポーツ振興センター (JSC), 東京都庁 (TMG) に発表され, 議論されることになる。

【お問合せ先】 Apolinar Tolentino at +60 12 373 4743
BWI Asia-Pacific Regional Representative



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
BTI • Byggnads- och Träarbetar-Internationalen
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

BWI Asia-Pacific
No. 24-3, Third Floor
Jalan USJ 9/5T
Subang Business Centre
47620 Subang Jaya
Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel.: + 603 8022 10 89
Fax: + 603 8023 00 89
www.bwint.org

MEDIA ADVISORY

Press Conference on current working conditions at Tokyo 2020 construction sites

WHAT: The [Building and Wood Workers International](#) and [Human Rights Now](#) Japan will jointly present findings on construction workers' working conditions based on studies on workers at Tokyo 2020 construction sites.

WHEN: Thursday, 3 October 2019
4:15 pm

WHERE: Grand Lobby Area (Near TOCOG Office)
Harumi Triton (<http://harumi-triton.jp/en/>)

WHO: Mr. Ambet Yuson
General Secretary of the Building and Wood Workers' International (BWI)

Mr. Christopher Cade Mosley
Advocacy Officer of Human Rights Now (HRN)

In May 2019 the BWI released a report, "[The Dark Side of the Tokyo 2020 Summer Olympics](#)" alleging the institutions charged with overseeing the Tokyo 2020 construction effort were failing workers. The report noted that dangerous overwork was widespread, migrant workers inadequately protected and access to justice was poor, leaving workers in a "culture of fear".

Human Rights Now Japan on the 14th of September released its [Report](#) on six construction sites that they visited and documented dangerously high temperatures. It concluded that several major principles of the UN Guiding Principles on Business and Human Rights have been ignored by authorities in charge of the construction, including that employers conduct due diligence, take measures to prevent harms, and implement an efficient complaint mechanism, as the current mechanism has major flaws that make it ineffective.

In August and September 2019 as construction schedules reach crunch time and pressure mounts, the BWI has carried out new interviews with workers, finding that dangerous overwork has persisted, growing numbers of migrant workers are being put at risk and employers are using novel tactics to cut workers' wages. These concerns are to be presented to TOCOG, JSC and TMG and the outcome will be discussed.

For further information, contact:
Apolinar Tolentino at +60 12 373 4743
BWI Asia-Pacific Regional Representative